UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO

Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Orientação Monográfica em Inglês I | Código: HE 894 | Turma: A
Natureza: ( ) anual (X) semestral
Carga horária: aulas teóricas: 00 aulas práticas: 02
estágio: ..... Total: 30 Créditos: 01
Pré-requisito: não tem
Co-requisito: .....

OBJETIVO
Orientar o aluno na elaboração de um projeto de pesquisa monográfica.

EMENTA
Elaboração de um projeto dentro de uma das três ênfases; 1. Estudos da tradução; 2. Estudos lingüísticos; 3. Estudos literários.

PROGRAMA:
Estudo de textos relativos a técnicas de pesquisa científica.
Pesquisa bibliográfica sobre o conteúdo específico relativo ao tema do projeto.
Elaboração de um projeto de pesquisa monográfica.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Encontros semanais para orientar os alunos na elaboração do projeto de monografia, abrangendo: a) orientação ao aluno sobre delimitação do foco da pesquisa a ser desenvolvida; b) discussão de textos relativos a técnicas de pesquisa científica e ao conteúdo específico de estudos literários; c) elaboração de resenhas; d) avaliação contínua do trabalho produzido pelo aluno.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
Apresentação, ao final do semestre, do projeto detalhado da pesquisa a ser desenvolvida para elaboração da monografia, na disciplina de Orientação Monográfica II.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Normas para apresentação de trabalhos. Curitiba: Editora UFPR, 1996.
Bibliografia específica para embasamento teórico do assunto a ser desenvolvido pelos orientandos em seus respectivos projetos de pesquisa.

Validade: 1º Semestre **Ano**: 2008
Professor: Luci M. Collin Lavalle Assinatura: .....
Coordenador da Área: Michael Watkins Assinatura: .....
Chefe do Departamento: João Udo Siemens Assinatura: .....

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO

Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Orientação Monográfica em Inglês I	Código: HE 894	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 02	
estágio: ..... Total: 30	Créditos: 01	
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO:
Orientar o aluno na elaboração de um projeto de pesquisa monográfica.

EMENTA
Elaboração de um projeto dentro de uma das três ênfases; 1. Estudos da tradução; 2. Estudos lingüísticos; 3. Estudos literários.

PROGRAMA:
Estudo de textos relativos a técnicas de pesquisa científica.
Pesquisa bibliográfica sobre o conteúdo específico relativo ao tema do projeto.
Elaboração de um projeto de pesquisa monográfica.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Encontros semanais para orientar os alunos na elaboração do projeto de monografia, abrangendo: a) orientação ao aluno sobre delimitação do foco da pesquisa a ser desenvolvida; b) discussão de textos relativos a técnicas de pesquisa científica e ao conteúdo específico de estudos literários; c) elaboração de resenhas; d) avaliação contínua do trabalho produzido pelo aluno.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
Apresentação, ao final do semestre, do projeto detalhado da pesquisa a ser desenvolvida para elaboração da monografia, na disciplina de Orientação Monográfica II.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Normas para apresentação de trabalhos. Curitiba: Editora UFPR, 1996.
Bibliografia específica para embasamento teórico do assunto a ser desenvolvido pelos orientandos em seus respectivos projetos de pesquisa.

Validade: 2º Semestre **Ano**: 2008

Professor: Luci M. Collin Lavalle Assinatura: .....

Coordenador da Área: Michael Watkins Assinatura: .....

Chefe do Departamento: Lucia S. Zanete Assinatura: .....

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Orientação Monográfica em Inglês I	Código: HE894	Turma: I3
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 02	
estágio: ..... Total: 30	Créditos: 01	
Pré-requisito: não tem		
Co-requisito:		

OBJETIVO: iniciar os alunos no desenvolvimento de projetos de pesquisa; preparar o projeto de pesquisa para a monografia de final de curso dentro da ênfase de estudos lingüísticos.

EMENTA
Elaboração de um projeto dentro de uma das três ênfases; 1. Estudos da tradução; 2. Estudos lingüísticos; 3. Estudos literários.

PROGRAMA: introdução à pesquisa na área de língua inglesa. Diferentes perspectivas sobre a construção do conhecimento em ciências humanas: paradigmas estruturalista, pós-estruturalista e de educação para justiça social. Leitura e elaboração de resenhas. Projetos de pesquisa. Natureza e e strutura da m onografia. Definição do tema e do escopo de interesse para a monografia. Pré-seleção e leitura de textos teóricos para embasamento no assunto escolhido.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS: leitura e discussão de textos (apresentação de resenhas) e tutoria individualizada.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO: resenhas escritas, participação em sala de aula, auto-avaliação, projeto de pesquisa

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
LUNA, Sérgio Vasconcelos de. *Planejamento de Pesquisa*. São Paulo: PUC, 2002.
NUNAN, David. *Research Methods in Language Learning*. Cambridge: CUP, 1992.
GRIFFITHS, Morwenna. *Educational Research for Social Practice*: getting off the fence. Philadelphia: Open University Press, 1998.
OLIVEIRA, Silvio Luiz de. *Tratado de metodologia científica*. São Paulo: Pioneira, 1999.
RAGGIO, Isabel. *A formação do professor reflexivo*. UFPR: 2004 (monografia de bacharelado em Letras).

Validade: 2º Semestre **Ano**: 2008

Professor: Clarissa Menezes Jordão Assinatura: .....

Coordenador da Área: Michael Watkins Assinatura: .....

Chefe do Departamento: Lucia Sgobaro Zanette Assinatura: .....

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO **Ficha Nº 2 (parte variável)**

Disciplina: Orientação Monográfica em Inglês I	Código: HE 894	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 02	
estágio: ..... Total: 30	Créditos: 01	
Pré-requisito: não tem Co-requisito:		

OBJETIVO:
Orientar o aluno na elaboração de um projeto de pesquisa monográfica.

EMENTA
Elaboração de um projeto dentro de uma das três ênfases: 1. Estudos da tradução; 2. Estudos lingüísticos; 3. Estudos literários.

PROGRAMA:
Estudo de textos relativos a técnicas de pesquisa científica.
Pesquisa bibliográfica sobre o conteúdo específico relativo ao tema do projeto.
Elaboração de um projeto de pesquisa monográfica.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS:
Encontros semanais para orientar os alunos na elaboração do projeto de monografia, abrangendo: a) orientação ao aluno sobre delimitação do foco da pesquisa a ser desenvolvida; b) discussão de textos relativos a técnicas de pesquisa científica e ao conteúdo específico de estudos literários; c) elaboração de resenhas; d) avaliação contínua do trabalho produzido pelo aluno.

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO:
Apresentação, ao final do semestre, do projeto detalhado da pesquisa a ser desenvolvida para elaboração da monografia, na disciplina de Orientação Monográfica II.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA:
Normas para apresentação de trabalhos. Curitiba: Editora UFPR, 1996.
Bibliografia específica para embasamento teórico do assunto a ser desenvolvido pelos orientandos em seus respectivos projetos de pesquisa.

Validade: 2º Semestre **Ano**: 2008

Professor: Liana de Camargo Leão Assinatura: .....

Coordenador da Área: Michael Watkins Assinatura: .....

Chefe do Departamento: Lucia S. Zanete Assinatura: .....

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE ENSINO
Ficha Nº 2 (parte variável)

Disciplina: Orientação Monográfica I	Código: HE 894	Turma: A
Natureza: ( ) anual	(X) semestral	
Carga horária: aulas teóricas: 00	aulas práticas: 02	
estágio: ..... Total: 30	Créditos: 01	
Pré-requisito: não tem Co-requisito:		

OBJETIVO: Orientação sobre a escrita de um projeto para a elaboração da monografia de final de curso, com vistas a definição dos temas e objetos de pesquisa individuais dos alunos.

EMENTA Elaboração de um projeto dentro de uma das duas ênfases: 1. Estudos Literários; 2. Estudos Lingüísticos.

PROGRAMA: 1. Metodologia da pesquisa científica; 2. Orientam-se as temáticas específicas apresentadas em projetos de pesquisa, discute problematização das fontes, sugere abordagens e reflexões relacionadas a referênciais teórico-metodológicos

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS: aulas expositivas e seminários

PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO: Avaliação do projeto de pesquisa, apresentação oral do mesmo.

BIBLIOGRAFIA MÍNIMA: ABNT (Normas Metodológicas da UNEMAT).ANDRÉ, M. (Org.). O papel da pesquisa na formação e na prática dos professores. Campinas: Papirus, 2001. (Série Prática Pedagógica).BAKHTIN, M. Estética da Criação verbal. Tradução feita a partir do francês por Maria Ermantina Galvão G. Pereira. Revisão e tradução Marina Appenzeller. 3. ed. São Paulo: Martins Fontes, 2000.------ (VOLOCHINOV). Marxismo e filosofia da linguagem: problemas fundamentais do método sociológico na ciência da linguagem. Tradução Michel Lahud e Yara Frateschi Vieira. São Paulo: Hucitec, 1999. BARZOTTO, V. H. (Org.) Estado de Leitura. São Paulo: Mercado de Letras- ALB, 1999.BRUNI, J.C.; ANDRADE, J. A R. Introdução às técnicas do trabalho intelectual. Laboratório editorial da UNESP/Araraquara, 2003. CARVALHO, M. C. M (org.). Construindo o saber - Metodologia científica: Fundamentos e técnicas 11. ed. Campinas: Papirus, 2001.DAMASCENO, M. N. A formação de novos pesquisadores: investigação como uma construção coletiva a partir da relação teoria-prática. In: CALAZANS, J. (Org). Iniciação Científica: construindo o pensamento crítico. São Paulo: Cortez, 1999. ECO, U. Como se faz uma tese. SP: Perspectiva. FARACO, C. A. et al. Diálogos com Bakhtin. Curitiba: Ed. da UFPR, 1999.FOUCAULT, M. A ordem do discurso. Tradução de Laura Fraga de Almeida Sampaio. 6. ed. São Paulo: Edições Loyola, 2000.------.O que é um autor? Tradução Antônio Fernando Cascais e Eduardo Cordeiro. 3. ed. Porto: Veja, 1992. KOCH, I. G. V. A coesão textual. 12. ed. São Paulo: Contexto, 1999. ------. Argumentação e Linguagem. 5. ed. São Paulo: Cortez, 1999. KOCH, I. G. V. TRAVAGLIA, L. C. - A coerência textual. São Paulo: Contexto, 1990. -----. Texto e coerência. São Paulo: Cortez, 1989.

Validade: 1º Semestre	**Ano**: 2010
Professor: Rodrigo V. Machado	Assinatura: .....
Coordenadora da Área: Isabel Jasinski	Assinatura: .....
Chefe do Departamento: Lucia S. Zanette	Assinatura: .....